

KV-1

RUSSIAN
HEAVY TANK

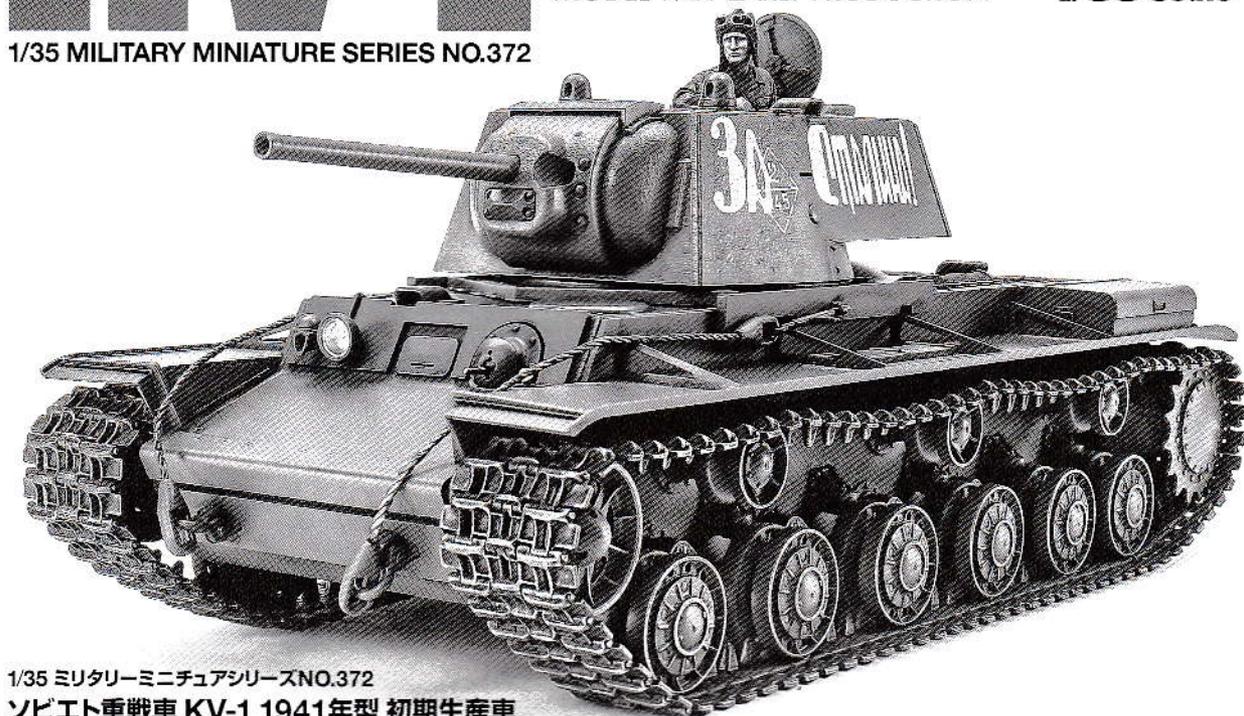
MODEL 1941 EARLY PRODUCTION



TAMIYA

1/35 Scale

1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.372



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズNO.372

ソビエト重戦車 KV-1 1941年型 初期生産車

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときには換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-4 ●イエローグリーン / Yellow green / Grüngelb / Vert jaune

XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-58 ●オリーブグリーン / Olive green / Olivgrün / Vert olive foncé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-84 ●ダークアイアン(履帯色) / Dark iron / Dunkels Eisen / Fer foncé

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》

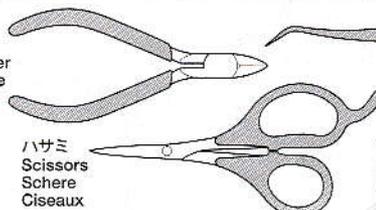
Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



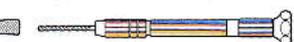
ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



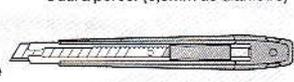
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンバイス (ドリル刃0.8mm)
Pin vise (0.8mm drill bit)
Schraubstock (0,8mm Spiralbohrer)
Outil à percer (0,8mm de diamètre)



ASSEMBLY



- 説明図の中で塗装指示のない部品はXF-4:1+XF-58:1(各色を1:1の比率で調色)で塗装します。
- When no color is specified, paint item with the mixture (XF-4 : XF-58 1:1).
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit 1:1 Mischung aus XF-4 + XF-58 bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est pas spécifiée, peindre avec le mélange (XF-4:1 + XF-58:1).

《使わない部品》 Not used. A1×2, A2×2, A4×2, A10, A11×1, A12×1, A13×1, A15×2, A16×2, A17×2, A18×2, D4×4
Nicht verwenden. / Non utilisées.

注意！ NOTICE

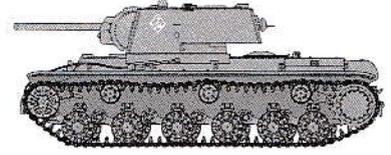
このキットは2種類の
マーキングが選べます。

このキットでは2種類のマーキングが作れます。
別紙マーキング図を参考に1つを選んでください。
Select one of Marking Options **A** and **B**,
referring to the separate sheet.
Entscheiden Sie sich unter Beachtung der
Bemalungsanleitung für eine Variante **A** oder **B**.
Choisir une des options de marquages **A** et **B**,
en se reportant au feuillet séparé.

A 第116戦車旅団 第1大隊
1941年～1942年
1st Tank Battalion, 116th Tank Brigade



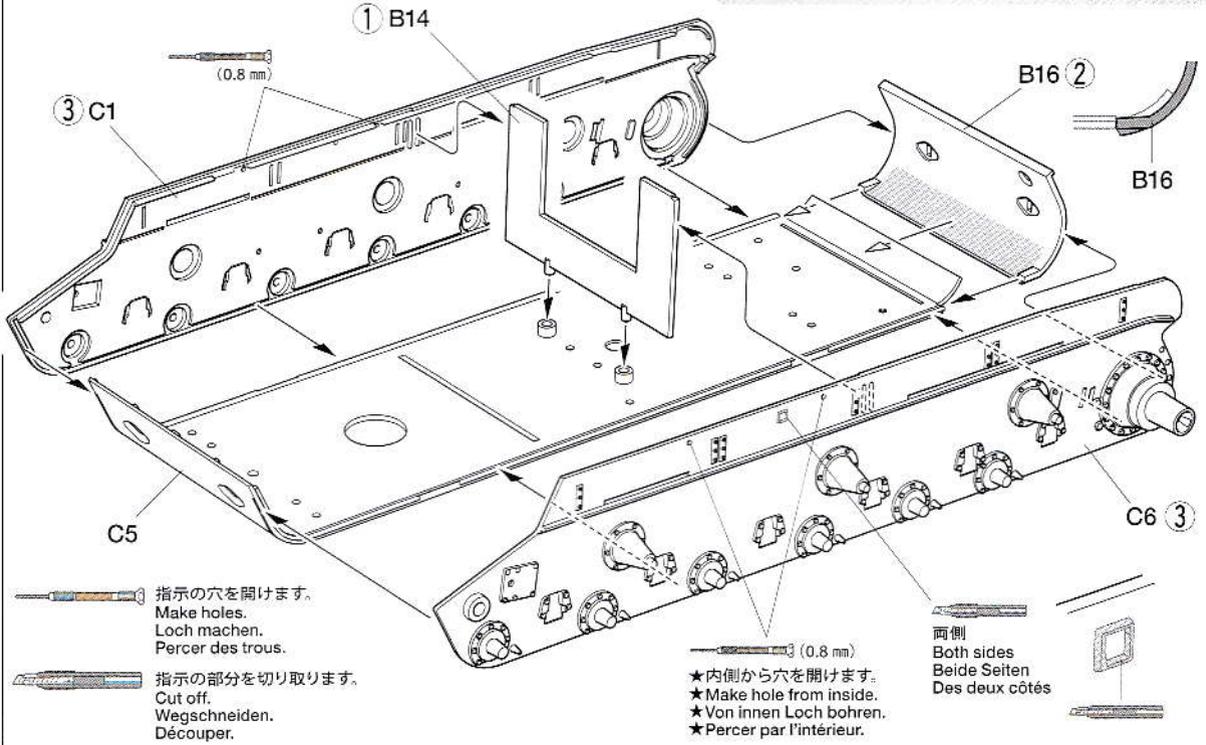
B 第116戦車旅団 第2大隊
1941年～1942年
2nd Tank Battalion, 116th Tank Brigade



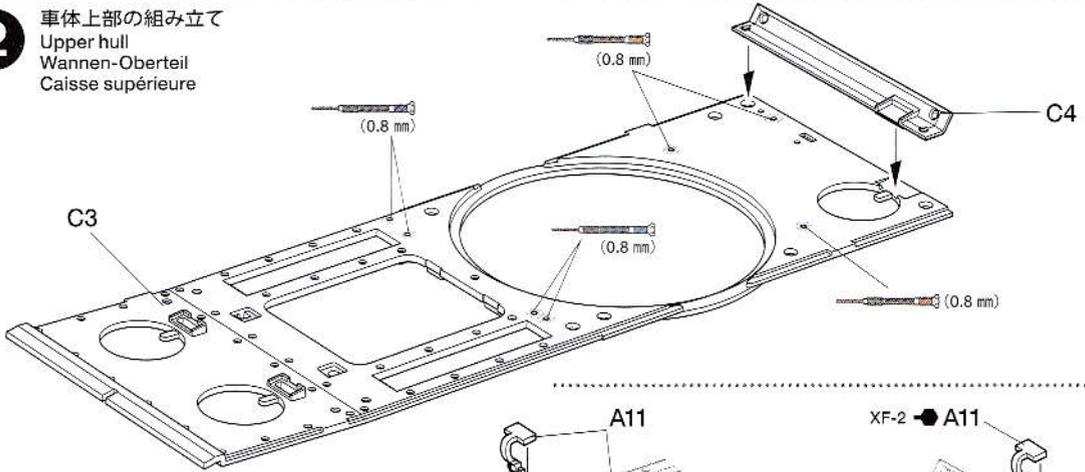
1 車体下部の組み立て Lower hull Wannen-Unterteil Caisse inférieure

注意！ NOTICE

- ★指示の番号、①、②、③の順で取り付けます。
- ★Attach parts in numbered order ①, ②, ③.
- ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ②, ③ anbringen.
- ★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②, ③.

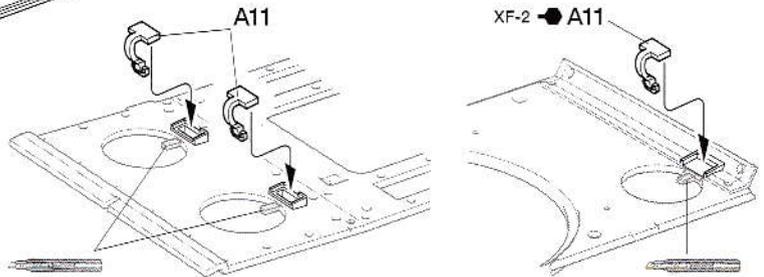


2 車体上部の組み立て Upper hull Wannen-Oberteil Caisse supérieure



《ハッチ開状態の場合》
Open
Offen
Ouvert

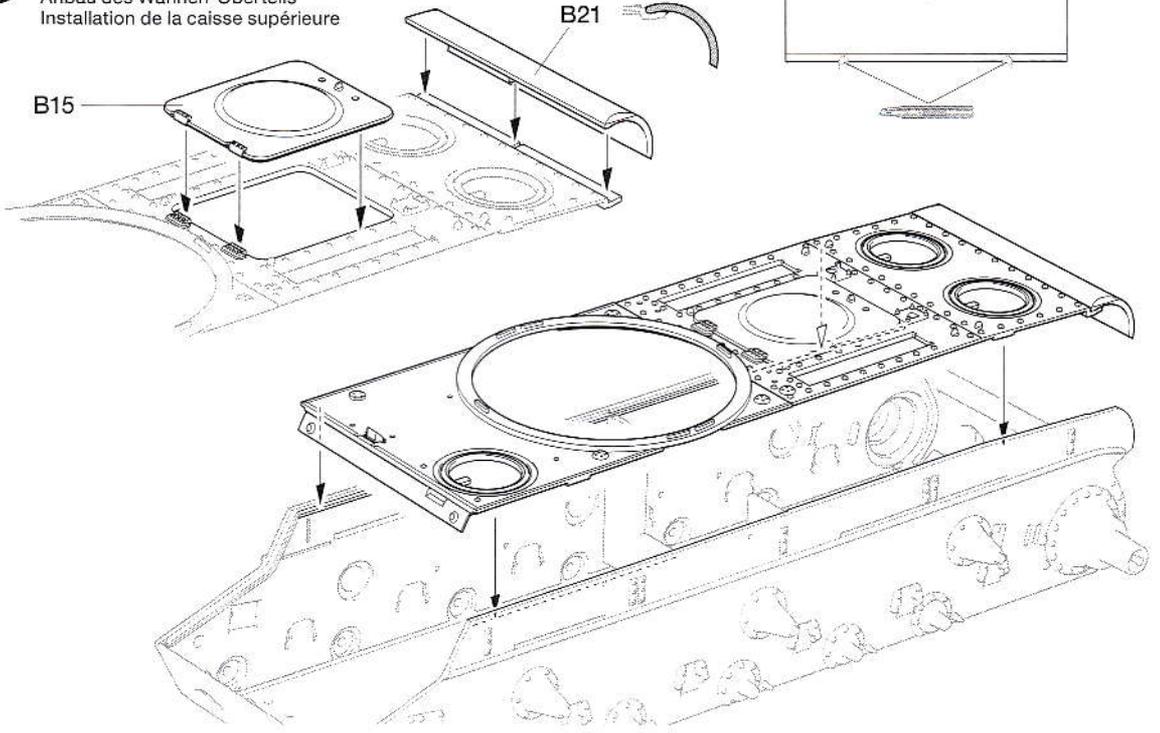
- ★ハッチを開状態にする場合、A11を取り付けます。
- ★Attach A11 when assembling with hatches open.
- ★Beim Bau mit geöffneten Luken, A11 anbringen.
- ★Fixer A11 si assemblage écoutilles ouvertes.



3

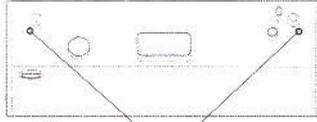
車体上部の取り付け
 Attaching upper hull
 Anbau des Wannen-Oberteils
 Installation de la caisse supérieure

《B21》

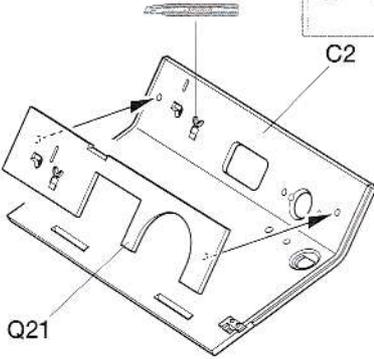
**4**

フロントパネルの取り付け
 Attaching front panel
 Einbau der Vorderplatte
 Fixation du panneau avant

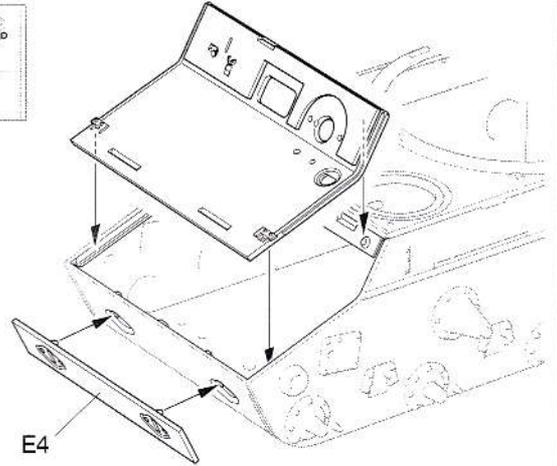
裏側 / Other side
 Andere Seite / Autre côté



C2
 (0.8 mm)



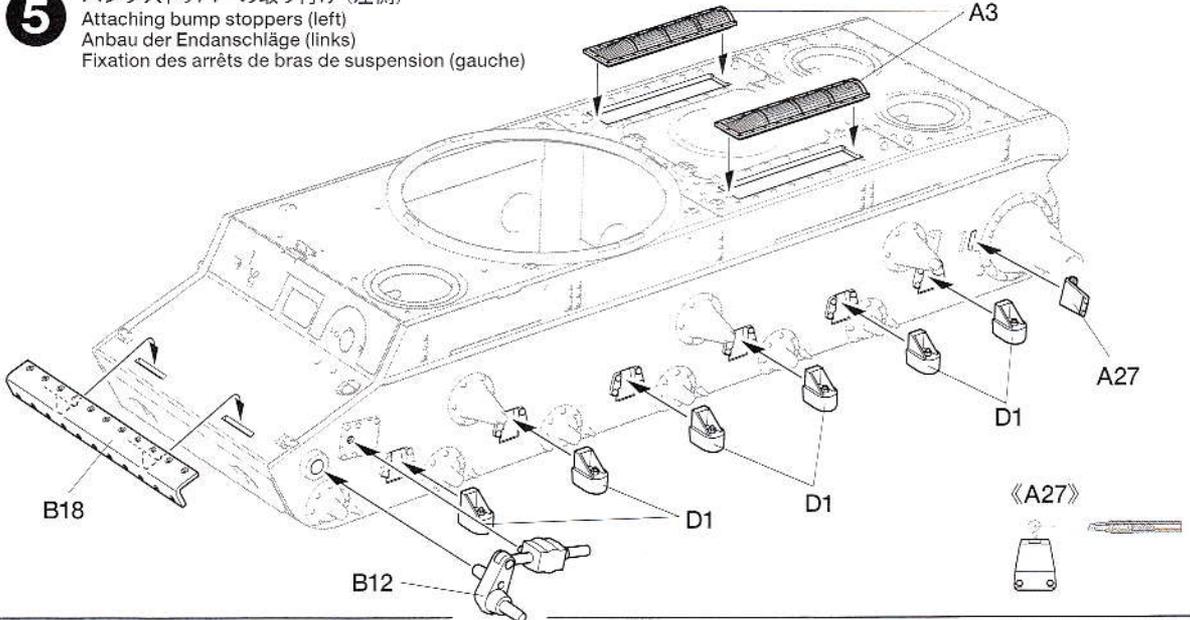
Q21



E4

5

バンブロッパーの取り付け (左側)
 Attaching bump stoppers (left)
 Anbau der Endanschläge (links)
 Fixation des arrêts de bras de suspension (gauche)



B18

B12

D1

D1

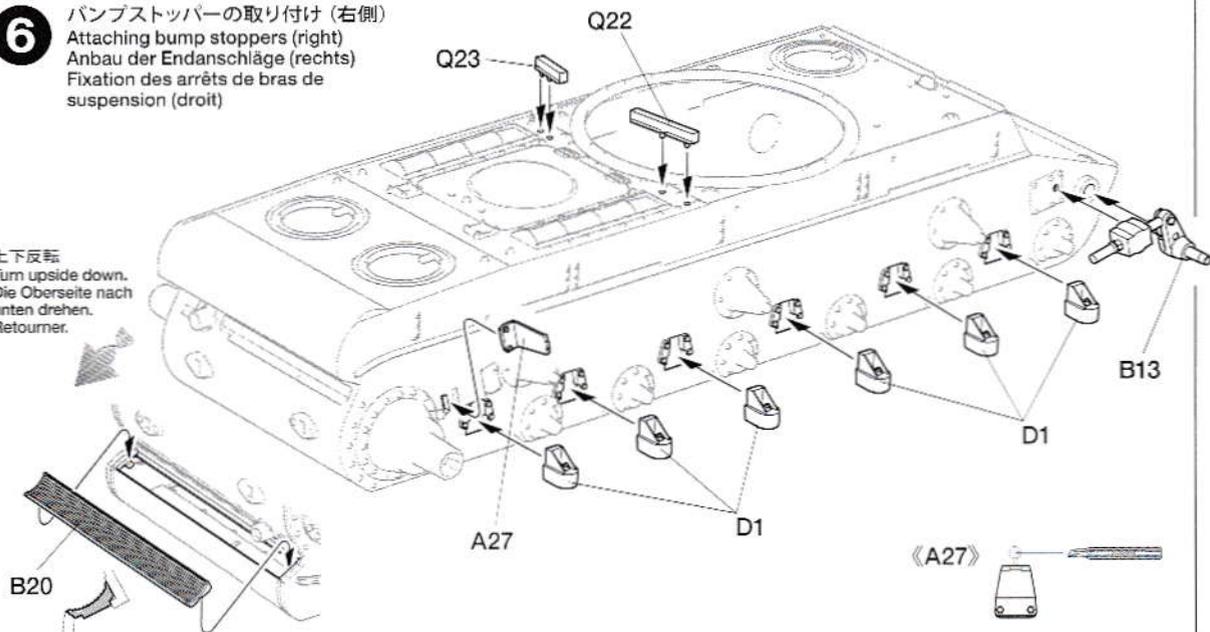
《A27》

A27

6

バンブストッパーの取り付け (右側)
 Attaching bump stoppers (right)
 Anbau der Endschläge (rechts)
 Fixation des arrêts de bras de suspension (droit)

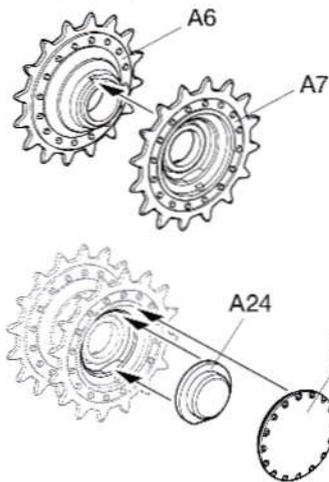
上下反転
 Turn upside down.
 Die Oberseite nach unten drehen.
 Retourner.



7

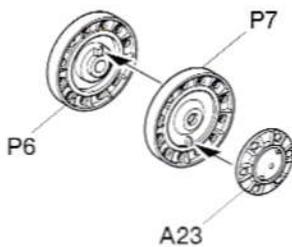
《ドライブスプロケット》 A
 Drive sprockets
 Kettentreibräder
 Barbotins

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.



《ロードホイール》 B
 Road wheels
 Laufräder
 Roues de route

★12個作ります。
 ★Make 12.
 ★12 Satz anfertigen.
 ★Faire 12 jeux.



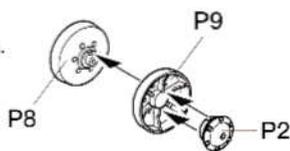
《アイドルホイール》 C
 Idler wheels
 Spannräder
 Poulie-guides

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.



《リターンローラー》 D
 Return rollers
 Stützrollen
 Galets de retour

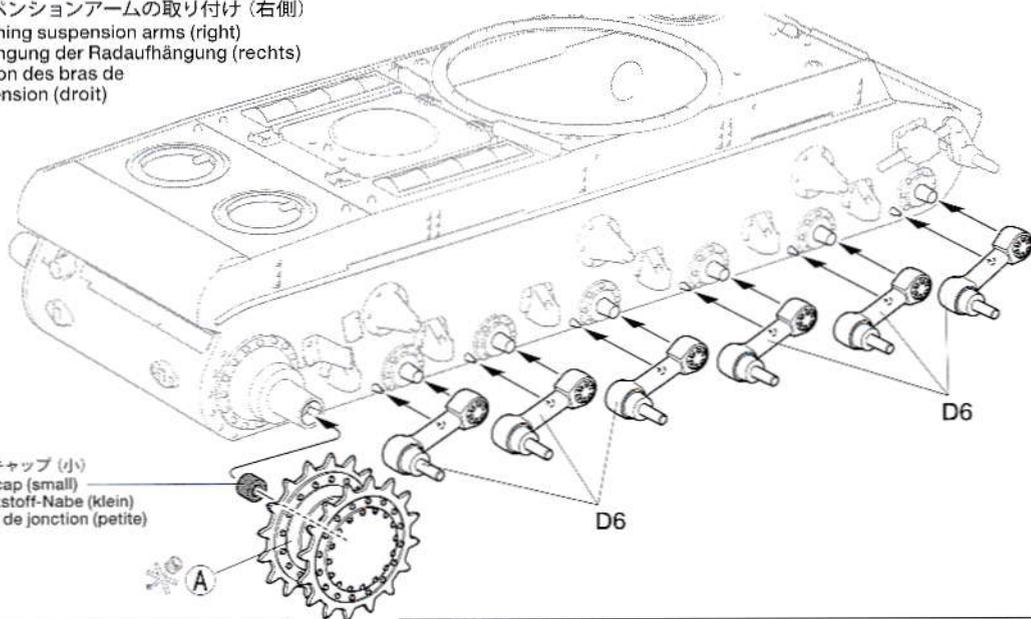
★6個作ります。
 ★Make 6.
 ★6 Satz anfertigen.
 ★Faire 6 jeux.



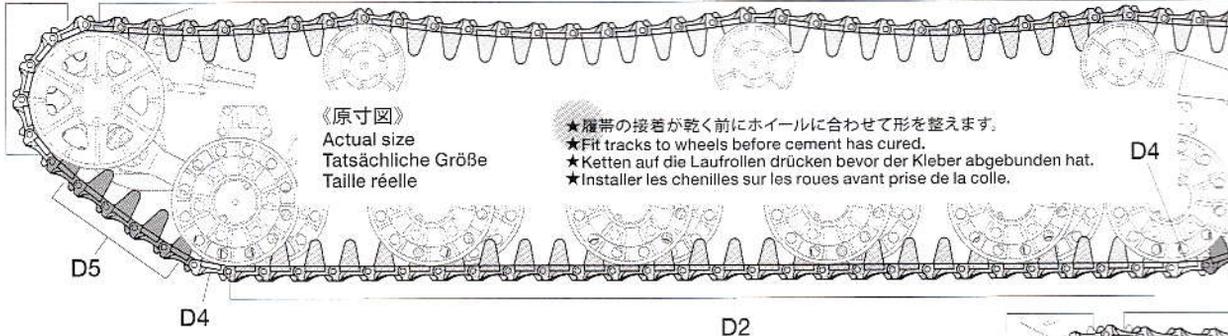
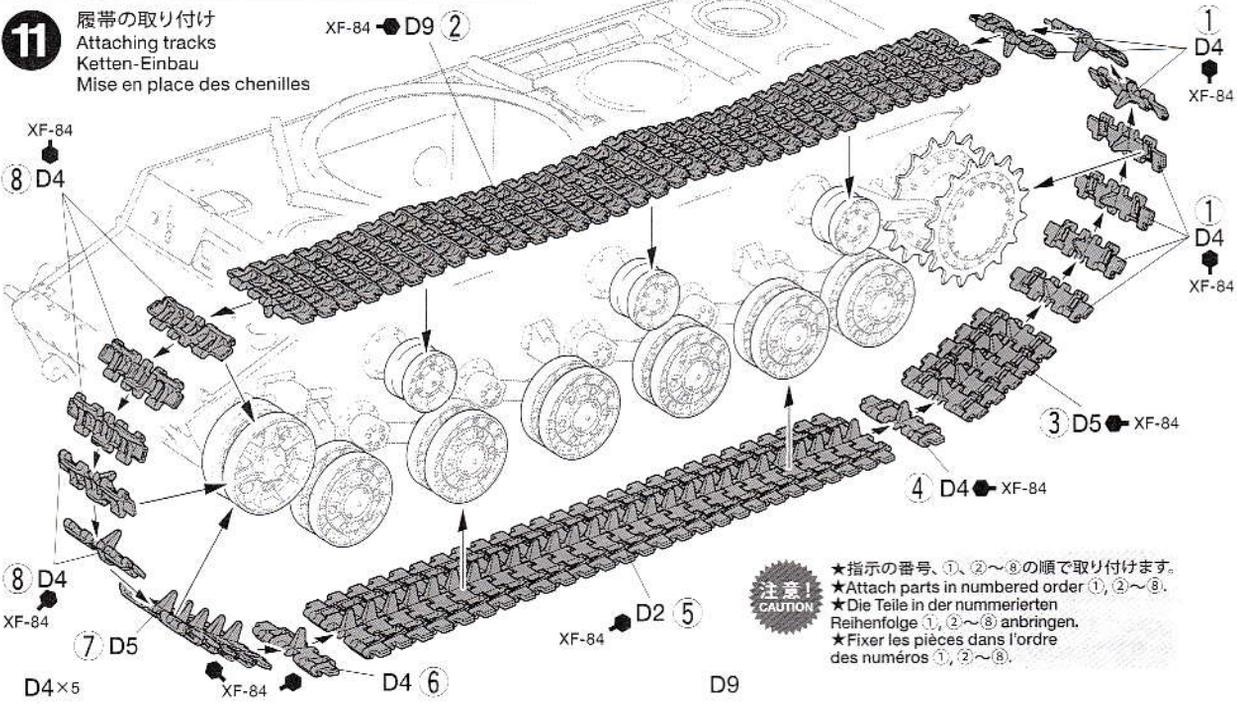
8

サスペンションアームの取り付け (右側)
 Attaching suspension arms (right)
 Anbringung der Radaufhängung (rechts)
 Fixation des bras de suspension (droit)

ポリキャップ (小)
 Poly cap (small)
 Kunststoff-Nabe (klein)
 Pièce de jonction (petite)

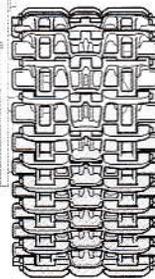


11 履帯の取り付け
Attaching tracks
Ketten-Einbau
Mise en place des chenilles

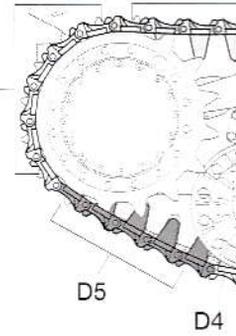


《前面》
Front
Vorne
Avant

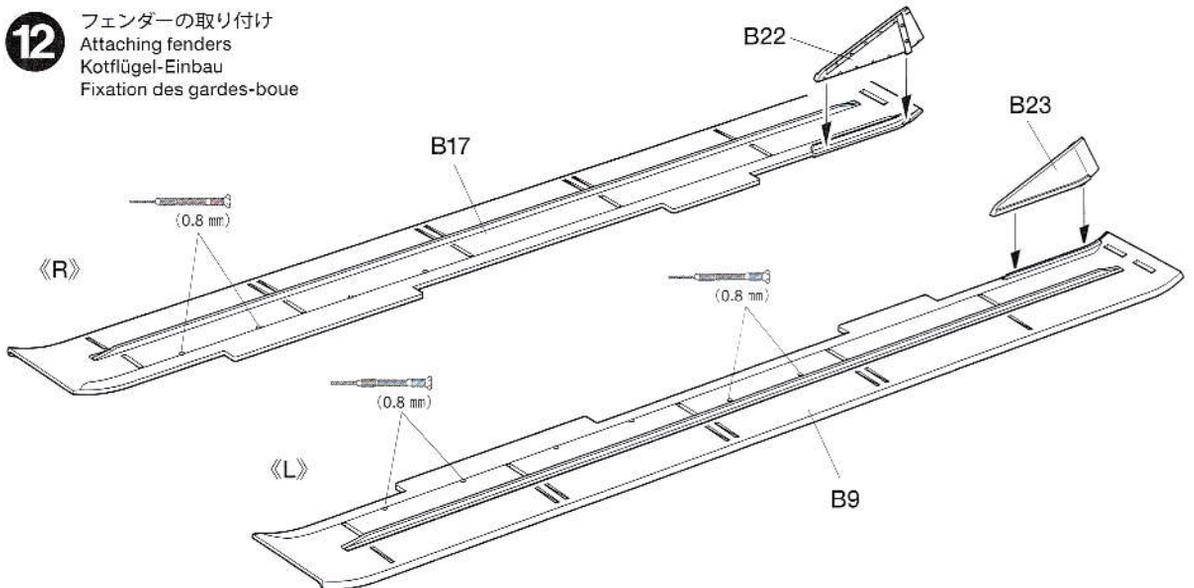
- ★履帯の向きに注意してください。
- ★Note track direction.
- ★Laufrichtung der Kette beachten.
- ★Noter le sens de la chenille.

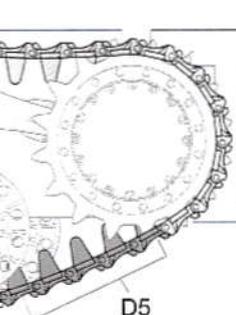
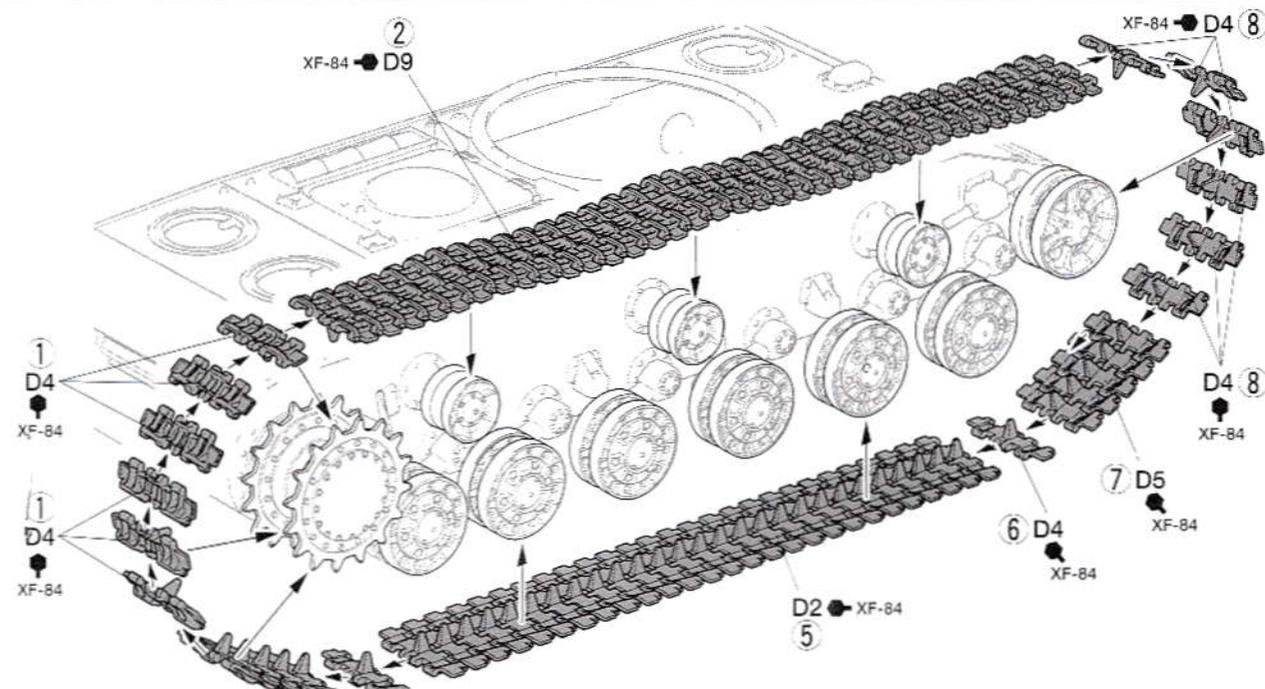


D4 x 6

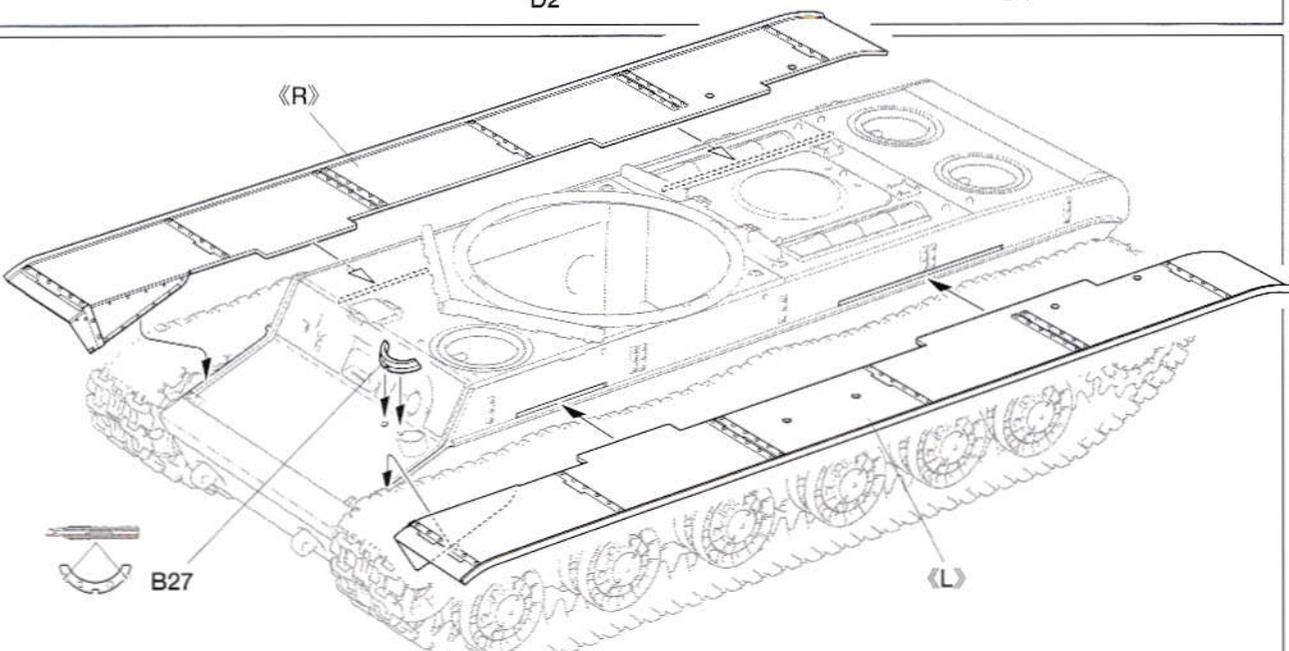
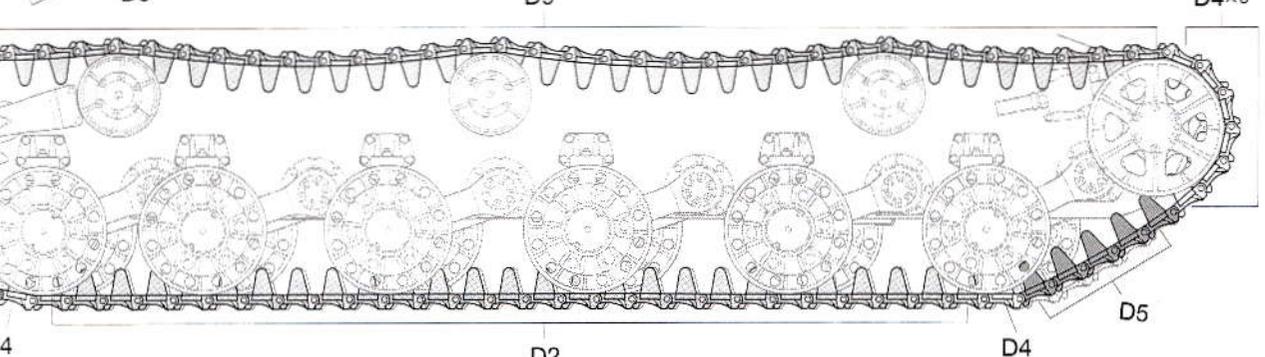
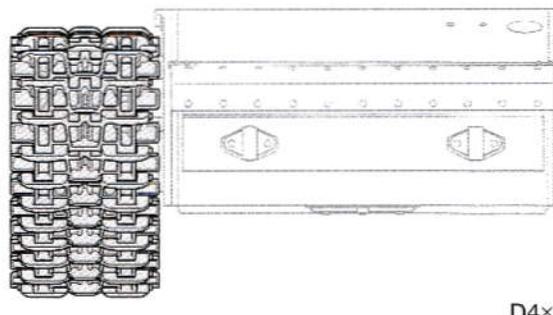


12 フェンダーの取り付け
Attaching fenders
Kotflügel-Einbau
Fixation des gardes-boue



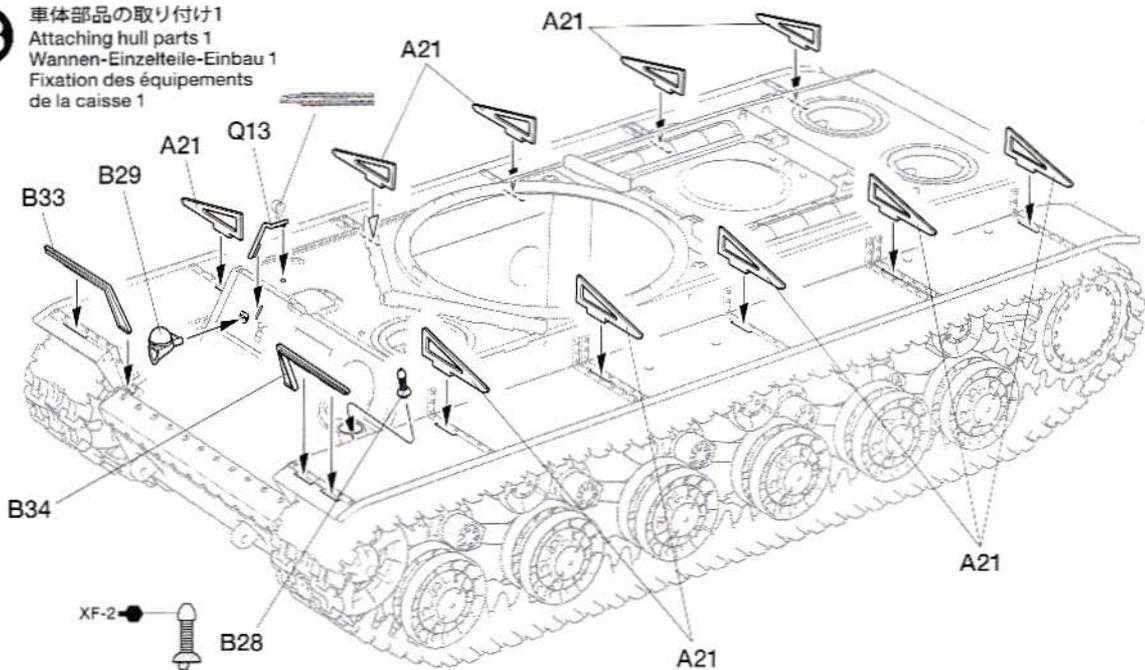


《前面》 ★履帯の向きに注意し
 Front ★Note track direction.
 Vorne ★Laufrichtung der Kette
 Avant ★beachten.
 ★Noter le sens de la
 chenille.



13

車体部品の取り付け1
Attaching hull parts 1
Wannen-Einzelteile-Einbau
Fixation des équipements
de la caisse 1



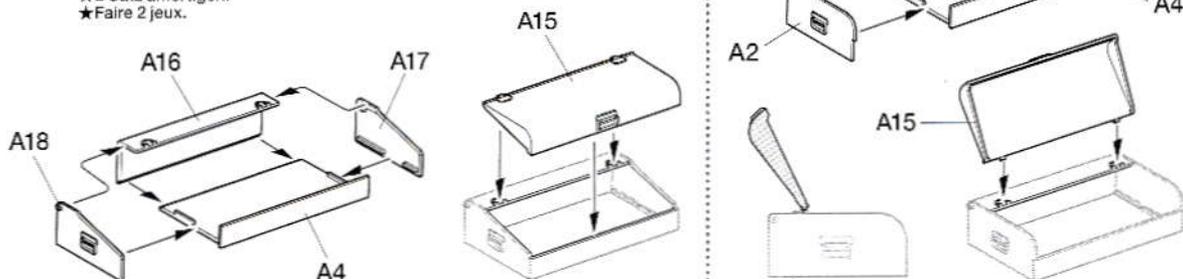
14

《雑工具箱》
Stowage boxes
Staukästen
Caisse de rangement

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

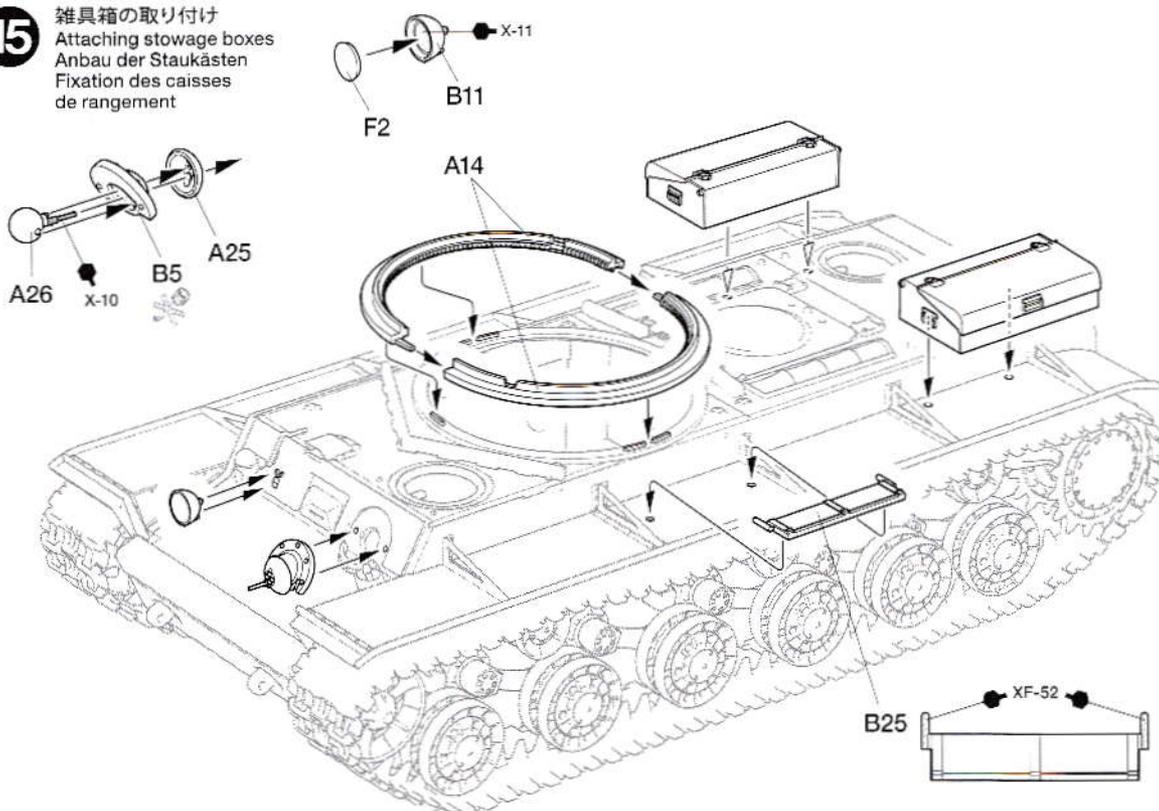
★閉状態か開状態を選んで組み立ててください。
★Attach hatches in open or closed position.
★Die Luken entweder geöffnet
oder geschlossen anbringen.
★Fixer les trappes ouvertes ou fermées.

《開状態の場合》
Open
Offen
Ouvert



15

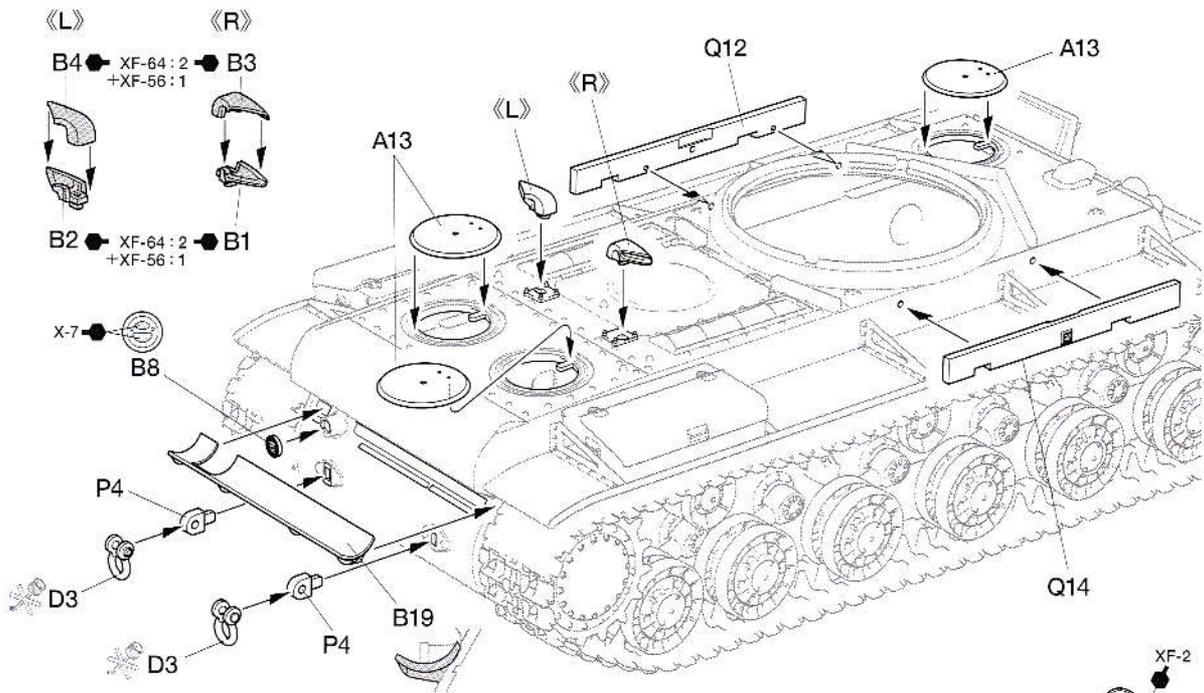
雑工具箱の取り付け
Attaching stowage boxes
Anbau der Staukästen
Fixation des caisses
de rangement



16

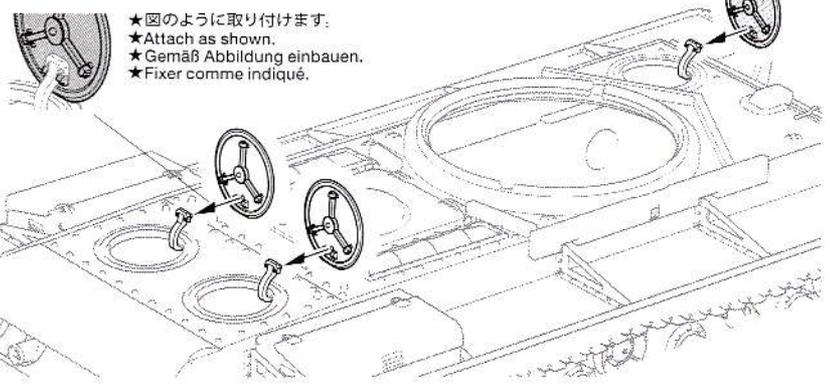
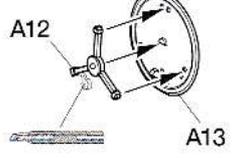
車体部品の取り付け2
 Attaching hull parts 2
 Wannen-Einzelteile-Einbau
 Fixation des équipements de la caisse 2

- 混合色について(例) XF-64 : 2+XF-56 : 1
- 上記の場合は、各色を2 : 1の比率で調色します。
- Above instruction shows paint mixing ratios.
- Die obenstehende Anleitung zeigt das Mischungsverhältnis der Farben an.
- Les instructions ci-dessus indiquent les proportions des mélanges.



《ハッチ開状態の場合》
 When assembling with hatches open.
 Beim Bau mit geöffneten Luken.
 Si assemblage écoutilles ouvertes.

- ★3個作ります。
- ★Make 3.
- ★3 Satz anfertigen.
- ★Faire 3 jeux.



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

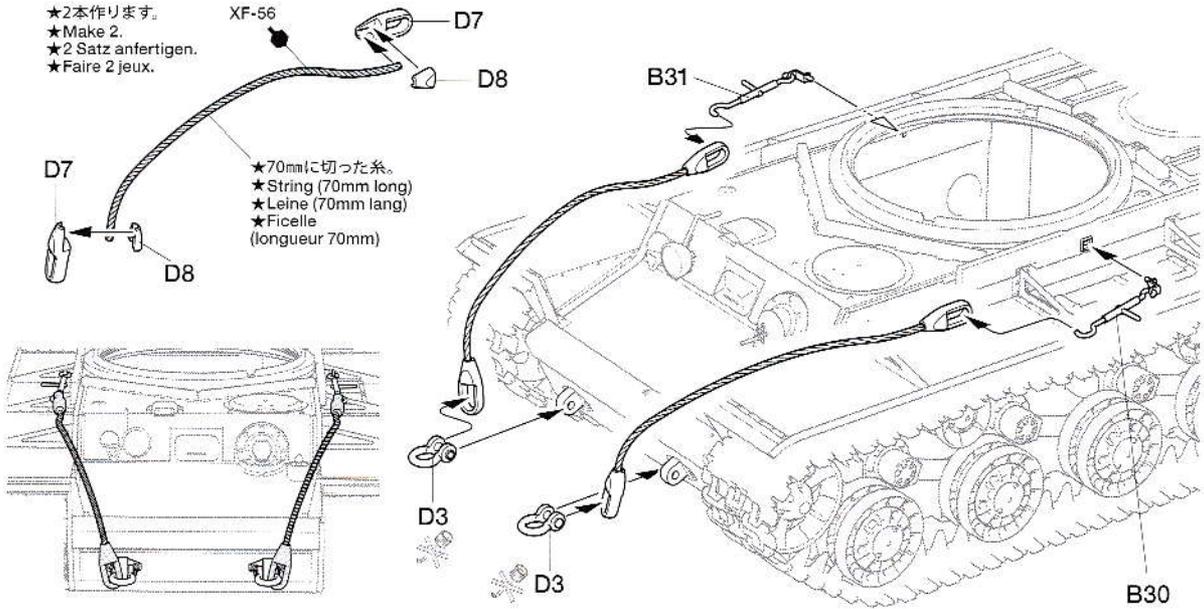
17

ワイヤーロープの取り付け
 Attaching tow cables
 Zugseile-Einbau
 Fixation des câbles de remorquage

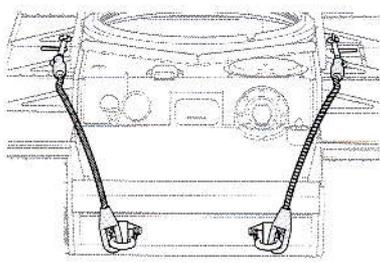
《糸の原寸図》 Actual size
 Originalgröße / Taille réelle



- ★2本作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

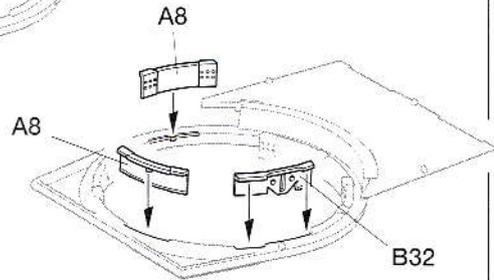
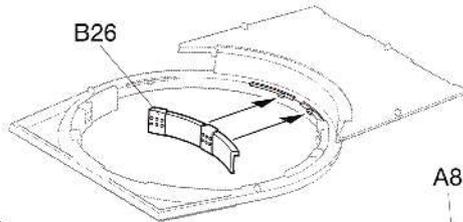
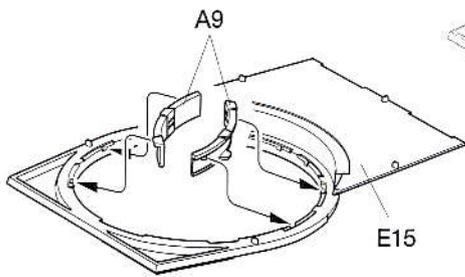


- ★70mmに切った糸。
- ★String (70mm long)
- ★Leine (70mm lang)
- ★Ficelle (longueur 70mm)

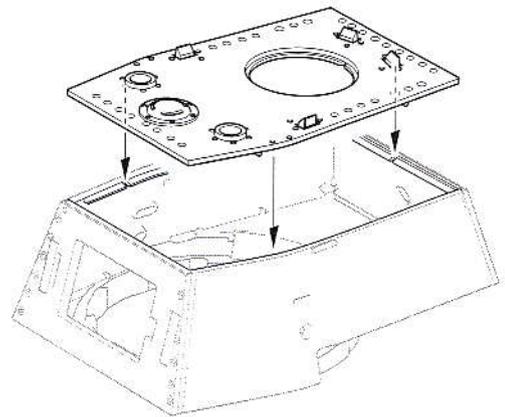
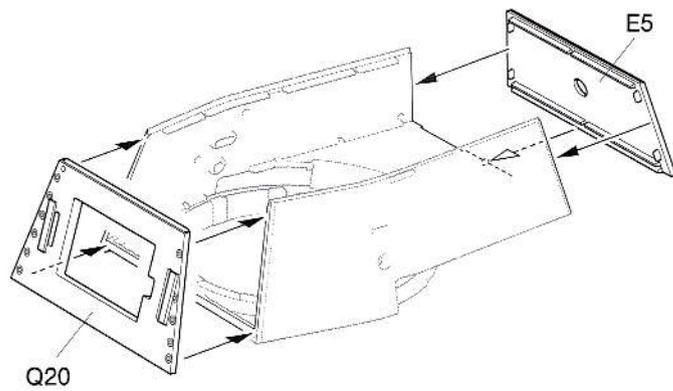
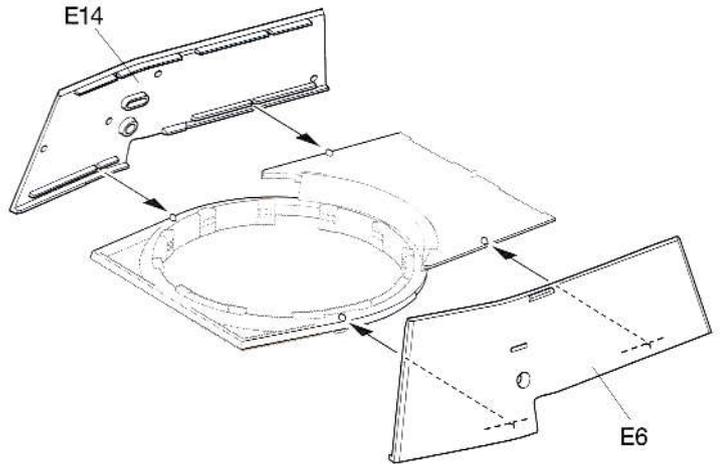
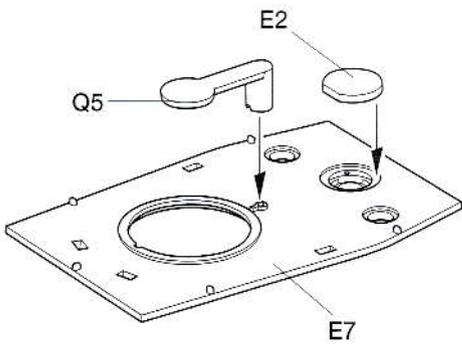


18

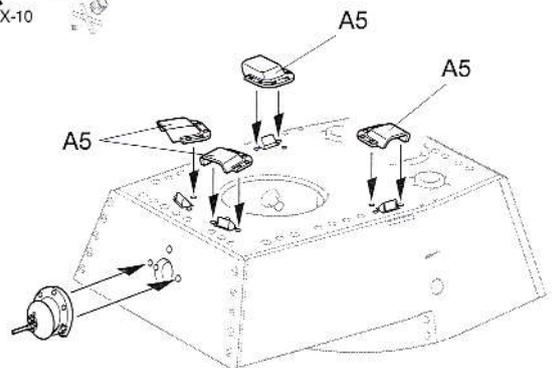
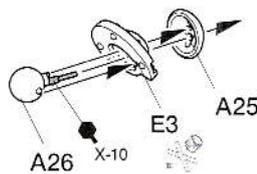
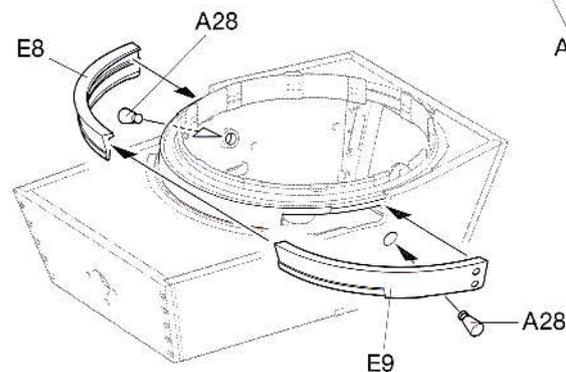
砲塔の組み立て1

Turret 1
Turm 1
Tourelle 1**19**

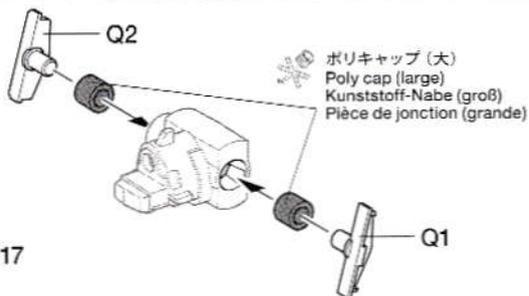
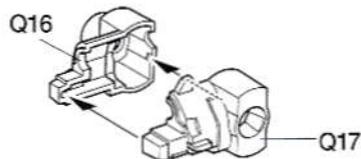
砲塔の組み立て2

Turret 2
Turm 2
Tourelle 2**20**

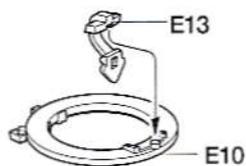
砲塔部品の取り付け1

Attaching turret parts 1
Turmteile-Einbau 1
Fixation des pièces
de tourelle 1

21 砲架の組み立て
Gun mount
Waffenhalterung
Affût du canon



《コマンダースハッチ》
Commander's hatch
Kommandantenluke
Trappe du chef de bord



22 砲塔部品の取り付け 2
Attaching turret parts 2
Turmteile-Einbau 2
Fixation des pièces de tourelle 2

《Q18》

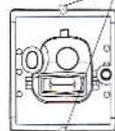


A22

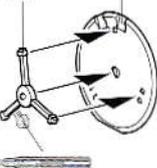
Q18

Q15

《Q19》



E1



E11

Q19

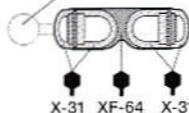
Q10

P1

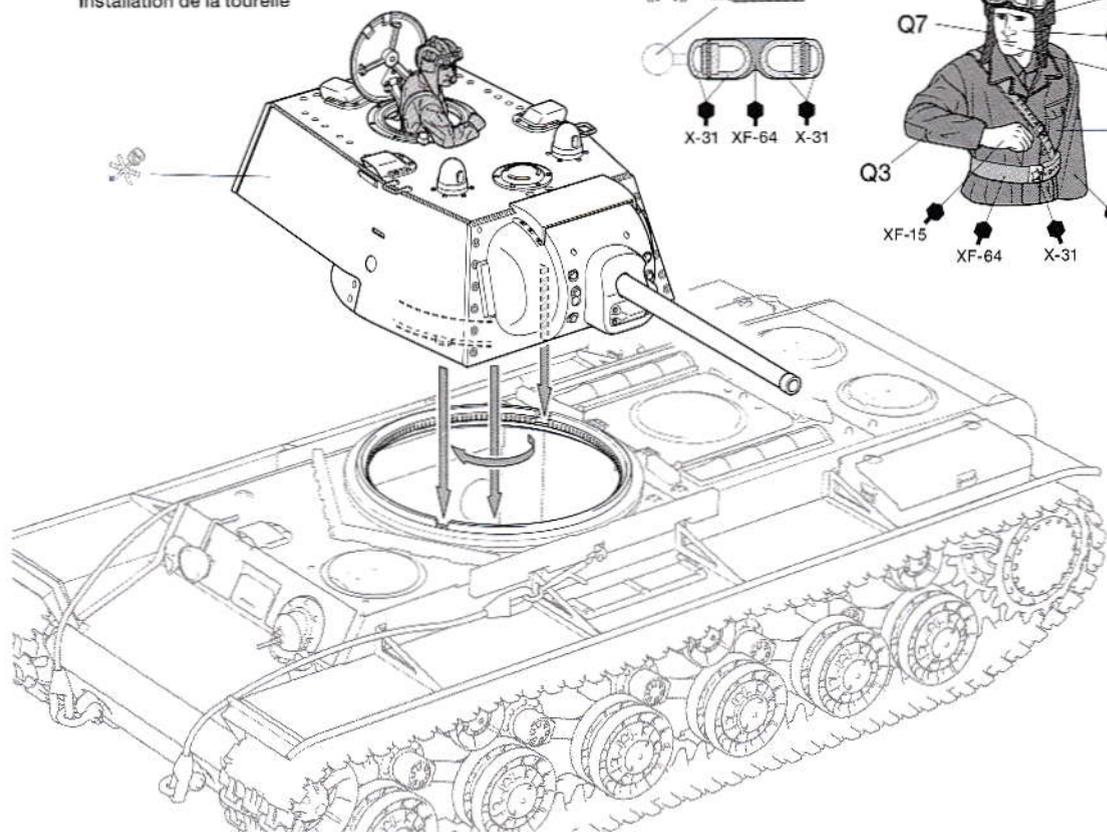
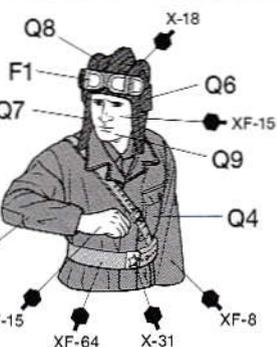
23 砲塔の取り付け
Attaching turret
Einbau des Turmes
Installation de la tourelle

《コマンダー》 Commander
Kommandant / Chef de char

《F1》



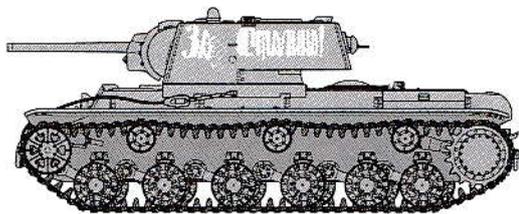
X-31 XF-64 X-31



KV-1

MODEL 1941
EARLY PRODUCTION

RUSSIAN HEAVY TANK KV-1 MODEL 1941 EARLY PRODUCTION



PAINTING

《ソビエト重戦車 KV-1の塗装》

第二次大戦中のソ連軍戦車は、1939年に使用が開始された4B0と呼ばれるグリーンが標準色でした。KV-1の一部にはブラウンやサンドを組み合わせた迷彩塗装も見られましたが、多くの車輦は一刻も早く前線に送り出すために4B0単色で塗装されました。なお、4B0は生産ロットや工場によって色調に差があり、独ソ戦初期に製造されたものは変色や退色が起きやすかったようです。装備品など細部の塗装は組み立て図中にタミヤカラーの色番号で指示しました。パッケージのイラストも参考にしてリアルに仕上げてください。

Painting the KV-1 Model 1941

During WWII a green used from 1939 and known as 4B0 was standard for Red Army armor. For expediency's sake most KV-1s

were painted exclusively in the color, although some also had brown or sand camouflage elements. The exact shade of 4B0 varied by lot; that used in the early stages of war between the Soviet Union and Nazi Germany was prone to fading and color changes. Painting instructions for details are indicated during assembly and you may refer to the packaging as well.

Bemalung des KV-1 Modell 1941

Im zweiten Weltkrieg war ab 1939 ein grüner Farbton, bekannt als 4B0, der Standard bei der roten Armee. Der Einfachheit halber waren die meisten KV-1 nur grün lackiert, wobei einige Tarnflecken in rotbraun und sandfarbe trugen. Der genaue Farbton 4B0 wechselte je nach Produktion; der in der frühen Auseinandersetzung zwischen der roten Armee und Nazi-Deutschland verwendete war oft ausgeblichen und hatte diverse Schattierungen. Bemalungshinwei-

se für Details sind in der Bauanleitung angegeben und Sie können sich auch nach den Abbildungen auf der Verpackung richten.

Peinture du KV-1 Modèle 1941

Durant la 2^{ème} G.M., le vert désigné 4B0 utilisé à partir de 1939 était standard sur les blindés de l'Armée Rouge. Pour des questions de rapidité, la plupart des KV-1 étaient peints exclusivement en 4B0, bien que certains aient des parties camouflées en brun ou sable. La nuance exacte du 4B0 variait en fonction du lot de production ; celui utilisé au tout début du conflit entre l'URSS et l'Allemagne Nazie était sujet à décoloration et changements de couleur. Les instructions de mise en peinture des détails sont fournies durant l'assemblage et on peut aussi se référer à la boîte.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをめるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりずらします。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



部品請求について

For use in Japan only!

★ 部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

タミヤカスタマーサービス取次店
パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。
TAMIYA
1155-0200 (TEL) 02-261-0001 (FAX) 02-261-0002 (E-MAIL)

- ① 《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ② 《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③ 《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
※電話番号をお確かめのし、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/



1/35
MM
Military Miniature
www.famiya.com

ソビエト重戦車 KV-1 1941年型初期生産車 ITEM 35372

★ 本体価格(税抜き)、送料は2020年3月現在のものです。
諸事情により変更となる場合があります。
※ご購入の際は本体価格に消費税を加えてください。
(小売店以下を切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
A, Pパーツ(x1).....	820円 +税	10013188
Bパーツ.....	780円 +税	19006858
Cパーツ.....	780円 +税	19006859
Dパーツ(x1).....	700円 +税	10013191
E, Qパーツ.....	850円 +税	19006861
Fパーツ.....	420円 +税	19006862
ホリキヤップ(小x4).....	120円 +税	19442023
ホリキヤップ(大x4).....	170円 +税	10443027
糸(黒,50cm).....	240円 +税	18020046
マーク.....	280円 +税	19493274
説明図.....	420円 +税	11056899
解説文.....	400円 +税	11056900

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 35372
10013188.....	A, P Parts (x1)
19006858.....	B Parts
19006859.....	C Parts
10013191.....	D Parts (x1)
19006861.....	E, Q Parts
19006862.....	F Parts
19442023.....	Poly Cap (Small x4)
10443027.....	Poly Cap (Large x4)
18020046.....	String (Black, 50cm)
19493274.....	Decals
11056899.....	Instructions
11056900.....	Cover Story Leaflet